

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 39

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

15. Januar 1964 (Modelle 31. Jan). Unterlagen gegen Depot von Fr. 50.— beim Hochbauamt der Stadt St. Gallen, Neugasse 1.

**Saalbau-Projekt in Neftenbach ZH.** Die vom Gemeinderat eingesetzte Saalbau-Studienkommission beabsichtigt 5 bis 6 Architekten mit Projektierungsaufträgen zu betrauen. Interessenten können sich beim Gemeinderat zur Mitarbeit bewerben. Das Bauvorhaben umfasst einen Saalbau (400 Plätze) mit Bühne, einen Gasthofbetrieb und eine Wohnung, dazu die erforderlichen Anlagen und Betriebsräume.

**Primarschulhaus Herzogenbuchsee** (SBZ 1963, H. 17, S. 292). Die Gemeindeverwaltung teilt mit: Bei der Ueberarbeitung der Projekte der ersten drei Preisträger im Wettbewerb für ein Primarschulhaus in Herzogenbuchsee wurde das Projekt von Architekt *Guido Meier*, Herzogenbuchsee, vom Preisgericht zur Weiterbearbeitung empfohlen.

**Protestantische Kirche in Gland/VD** (SBZ 1963, H. 20, S. 361). Dieser Projektwettbewerb wurde unter 19 Arbeiten wie folgt entschieden:

1. Preis (4000 Fr.) Claude und Anne Raccoursier, Lausanne
2. Preis (2500 Fr.) Max Richter und Marcel Gut, Lausanne
3. Preis (2000 Fr.) Bernard Calame und Jean Schlaeppli, Lausanne
4. Preis (1500 Fr.) Michel Magnin, Lausanne

Das im ersten Rang stehende Projekt wird vom Preisgericht im Sinne der «Grundsätze für architektonische Wettbewerbe» des S. I. A., Art. 35, 41 b und c, nur bedingt, d. h. nach Vornahme wesentlicher Aenderungen zur Ausführung empfohlen. Die Arbeiten sind im Gemeindesaal Gland bis zum 29. September abends ausgestellt.

**Primarschule mit Turnhalle in Stettlen bei Bern.** In diesem beschränkten Projektwettbewerb wurden fünf Entwürfe mit folgendem Ergebnis beurteilt:

1. Preis (2000 Fr.) Werner Küenzi, Bern
2. Preis (1800 Fr.) Hansjürg Stämpfli, Cologny
3. Preis (1200 Fr.) E. und H. Vifian, Bern und Schwarzenburg

Zwei Projekte wurden wegen schwerwiegender Verstösse gegen das Programm von der Prämiierung ausgeschlossen. Sämtliche Teilnehmer erhielten eine feste Entschädigung von 1000 Fr. Das Preisgericht empfiehlt, die Verfasser der an erster und zweiter Stelle stehenden Projekte mit einer Ueberarbeitung zu beauftragen. Ausstellung der Wettbewerbsarbeiten im Schulhaus Stettlen bis 28. September (Donnerstag und Freitag 18.00 bis 22.00 Uhr; Samstag 14.00 bis 20.00 Uhr).

## Mitteilungen aus dem S.I.A.

### Sektion Winterthur

Am 11. bis 13. Oktober führt die Sektion Winterthur eine Exkursion nach München durch zur Besichtigung der BMW-Autofabrik, des Deutschen Museums, des Schlosses Nymphenburg und der Kunstsammlungen. Abfahrt mit Car 6.30 h ab Archplatz. Anmeldung an *G. Aue*, dipl. Ing., Im Alpenblick 2, Winterthur, bis 28. September. Bereits 60 Teilnehmer haben sich angemeldet.

## Ankündigungen

### Nordostschweizerischer Verband für Schifffahrt Rhein-Bodensee

Die öffentliche Generalversammlung findet am Samstag, 28. Sept. 1963, im Hotel «Bodan» in Romanshorn statt; Beginn 14.15 h. Nach Erledigung der statutarischen Geschäfte hält Dr. *Van der Mandele*, Präsident der Union der rheinischen Handelskammern, Rotterdam, eine Ansprache. Vorgeesehen ist, eine Resolution zum Gesamtausbau Basel — Bodensee zu fassen. Zum Schluss folgt ein Vortrag von Obering. *H. Bertschinger*, Rheinbauleiter in Rorschach, über «Das neue Projekt der Hochrhein-Wasserstrasse»; anschliessend Diskussion.

### Konservierung durch Kälte

Unter diesem Titel veranstaltet der Schweizerische Verein für Kältetechnik am 22. Oktober 1963 im Hörsaal VI des

Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3, Zürich 6, ein Kolloquium mit folgendem Programm:

9.15 h Eröffnung durch den Präsidenten, Prof. Dr. *P. Grassmann*, anschliessend Prof. Dr. *J. Kuprianoff*, Karlsruhe: «Neuere Erkenntnisse auf dem Gebiete der Lebensmittelkonservierung durch Kälte». Dr. *H. Somm*, Rorschach: «Bakteriologisch-hygienische Gesichtspunkte bei tiefgekühlten Nahrungsmitteln». Dr. *F. Emch*, Zürich: «Die Anwendung der Kältetechnik in der modernen Milchverwertung». Dr. *K. Stoll*, Wädenswil: «Aktuelle Fragen der Lagerung von Gartenbauprodukten in gasdichten Aufbewahrungsräumen».

14.30 h Dr. *E. Emblik*, Winterthur: «Das Temperaturfeld in einem Gefriergutstapel». Dr. *C. Morand*, Lausanne: «Gefriertrocknung von Lebensmitteln». *A. Ostertag*, Zürich: «Kältemittelkreisläufe in Kühlhäusern». Dr. *E. Baumgartner*, Basel: «Die Lebensmittelkonservierung durch Kälte beim Schienen- und Strassentransport».

### Materialbewirtschaftung und Lagerhaltung

Unter diesem Titel führt die Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure (VSBI) am 22. und 23. Oktober 1963 im Kongresshaus Zürich, Eingang U, eine Tagung durch, Beginn 9.15 h. Anmeldung bis 16. Okt. an die Geschäftsstelle des VSBI, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Postfach 108, Zürich 28, wo Anmeldekarten und Programme bezogen werden können und Auskunft erteilt wird.

Die Tagung richtet sich an alle Kreise aus Industrie, Handel und Gewerbe, die mit Lagerproblemen in Berührung kommen. Sie will nicht ein systematischer Lehrgang in Materialbewirtschaftung und Lagertechnik sein, sondern versucht, die heute im Vordergrund stehenden Probleme zu zeigen und Anregungen zu eigenen Lösungen zu geben. Ausser den theoretischen Ueberlegungen werden in Kurzvorträgen praktische Lösungen dargestellt.

### 27. Hochfrequenztagung des SEV

Der Schweizerische Elektrotechnische Verein (SEV) führt am 24. Oktober 1963 in der Aula der Universität Neuenburg diese Tagung mit dem Thema Nanosekunden-Impulstechnik durch, Beginn 9.15 h. Es sprechen: Prof. Dr. *E. Baldinger*, Universität Basel: «Rückblick, Erzeugung, Verstärkung»; Dr. *A. P. Speiser*, Adliswil: «Grundlagen, Bauelemente und Messtechnik»; *H. Verweij*, Ing., Cern, Genf: «La technique des mesures dans la physique nucléaire»; Dr. *W. Neu*, Generaldirektion PTT, Bern: «Impulsübertragung mit minimaler Bandbreite». Nach dem Mittagessen finden Besichtigungen statt. Anmeldung bis 18. Okt. beim Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

### Zweite Fachtagung «Heizkraftwirtschaft»

Die Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke führt am 24. und 25. Oktober 1963 in München diese Tagung mit dem Thema «Aus der Praxis der Heizkraftwirtschaft» durch. Es sprechen: *H. Ehrig*, Duisburg: «Fernwärmeversorgung und Reinhaltung der Luft»; *H. Bachl*, München: «Heizkraftwirtschaft und öffentliche Energieversorgung»; *F. F. Wiese*, Essen: «Verlegungsarten von Fernwärmeleitungen»; *W. Jansen*, Wolfsburg: «Erfahrungen bei Einzelabrechnung des Wärmebezuges mit den Wohnungsinhabern»; *P. Prinke*, München, *A. J. Mijnlief*, Utrecht und *E. Henselmann*, Hamburg: «Wärmeversorgung eines Stadtgebietes durch mehrere Lieferwerke über ein gemeinsames Versorgungsnetz». Ausserdem werden zwei Heizkraftwerke München besichtigt. Anmeldung bis 15. Oktober bei der Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke (VDEW), Frankfurt (Main), Stresemannallee 23, wo auch Auskünfte erteilt werden.

### Tagung über Fertigteilbau der VDI-Fachgruppe Bauingenieurwesen

Diese Fachgruppe veranstaltet am 28. November 1963 in Wiesbaden unter der Leitung von Prof. Dr.-Ing. *G. Franz*, Technische Hochschule Karlsruhe, eine Tagung «Fertigteilbau», um den Bauingenieuren einen Ueberblick über die Entwicklung und den gegenwärtigen Stand dieses Bauverfahrens zu geben, das in den letzten Jahren zu grosser Bedeutung und Verbreitung gelangt ist. Ueber «Die Grundlagen des Fertigteilbaues, seine Vorzüge und seine Grenzen» wird Prof. Dipl.-Ing. *R. v. Halász*, Technische Universität Berlin, sprechen. Die dann folgenden Vorträge von Fachleuten aus der Praxis behandeln die Entwicklungen und Erfahrungen auf den einzelnen Gebieten. Interessenten erhalten nähere Auskunft beim Verein Deutscher Ingenieure, Abteilung Organisation, oder bei der Geschäftsstelle der VDI-Fachgruppe Bauingenieurwesen, 4 Düsseldorf 10, Postfach 10250.

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, Zürich 2, Dianastr. 5, Telefon (051) 23 45 07/08.